



إن برنامج Cascade Arrearage Relief Energy Savings Program، المُقدم من شركة Cascade Natural Gas، هو برنامج مُتاح للأسر التي تستوفي معايير دخل معينة. بموجب برنامج CARES يجري تطبيق خصم على الفاتورة لتقليل المبلغ المستحق شهرياً لمدة 24 شهرًا. وإذا كنت من المؤهلين، فإن برنامج CARES يُقدم لك أيضًا منحًا يمكن استخدامها لسداد أي رصيد مستحق في أي حساب من الحسابات النشطة. لتقديم طلب الاستفادة من مزايا البرنامج، سيتعين عليك تعبئة هذا النموذج وإعادته إلى وكالة العمل المجتمعي (Community Action Agency) التي بدورها ستقوم بمعالجة الطلب وما ورد فيه من بيانات لتحديد مدى أهليتك للاستفادة من البرنامج (يمكنك الاطلاع على العناوين في الصفحة 5).

بيانات الحساب لدى Cascade Natural Gas

اسم العميل الصادر باسمه الحساب: _____
رقم الحساب لدى Cascade Natural Gas (إذا كان معلومًا): _____
عنوان الخدمة _____
عنوان الشارع _____
المدينة - _____
المقاطعة _____

كيف يمكن لوكالة العمل المجتمعي (Community Action Agency) التواصل معك لمناقشة مزايا المساعدة في سداد المتأخرات أو غيرها من المزايا المالية؟

رقم الهاتف الرئيسي: _____ رقم الهاتف الثانوي: _____
عنوان البريد الإلكتروني: _____
عنوان المراسلة البريدي (إذا كان مختلفًا عن عنوان الخدمة) _____

كيف علمت عن برنامج CARES؟

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> وكالة العمل المجتمعي | <input type="checkbox"/> مكالمة هاتفية واردة من Cascade |
| <input type="checkbox"/> منظمة مجتمعية | <input type="checkbox"/> لافتة باب واردة من Cascade |
| <input type="checkbox"/> قسم خدمات العملاء في Cascade | <input type="checkbox"/> إعلان على أحد المواقع الإلكترونية غير التابعة لشركة Cascade |
| <input type="checkbox"/> أحد الخطابات أو البطاقات البريدية أو النشرات الصادرة عن Cascade | <input type="checkbox"/> إعلان على Google |
| <input type="checkbox"/> الموقع الرسمي لشركة Cascade (cngc.com) | <input type="checkbox"/> إعلان عبر أحد مقاطع البث الصوتي |
| <input type="checkbox"/> قنوات وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بشركة Cascade | <input type="checkbox"/> إعلان عبر أحد مقاطع البث المرئي |
| <input type="checkbox"/> رسائل البريد الإلكتروني المُرسلة من شركة Cascade | <input type="checkbox"/> عن طريق الأحاديث التي يتناقلها الناس |
| <input type="checkbox"/> بعض البيانات المُدرجة في إحدى فواتير Cascade | <input type="checkbox"/> أخرى |
| <input type="checkbox"/> رسالة مرفقة بفاتورة Cascade | <input type="checkbox"/> لا أعرف |

هل ترغب في معرفة المزيد عن برامج التجوية (برامج مواجهة التقلبات المناخية) المجانية؟ نعم لا ليس حاليًا

يُرجى تزويدنا ببيانات عن دخلك الشهري حسب نوع الدخل وفتنته. يُرجى ملاحظة ما يلي: ستقوم شركة Cascade بإجراء عملية اختيار عشوائي على خمسة في المائة من الطلبات لإخضاعها لعملية التحقق من وفاء الدخل الوارد بها لشروط الاستفادة من المزايا. إذا وقع الاختيار على طلبك من أجل المتابعة والانتقال إلى عملية التحقق من وفاء الدخل المنوه عنه في الطلب لشروط الاستفادة من المزايا، وتعدّز عليك تقديم المستندات الداعمة لبيانات الدخل التي أعلنت عنها في الطلب، فقد يجري إقصاؤك من برنامج CARES.

نوع الدخل	الأمثلة	المبلغ الشهري
الأرباح (بعد خصم الضرائب)	شيكات راتب صادرة عن صاحب العمل (يتسلّم الموظف نموذج W2 في نهاية العام)	
أرباح (دون خصم الضرائب)	دخل من وظيفة عادية، ولكن بدلاً من الحصول على نموذج W-2، يتم الدفع نقدًا أو عن طريق الحصول على نموذج 1099.	
صاحب عمل حر	الحصول على الدخل المُبلّغ عنه في نموذج 1099 أو تقديم نموذج الجدول C لضرائب الأعمال. قد يكون لديك تصريح مزاوله أعمال.	
دخل ضمان تكميلي (SSI)	شكل من أشكال مساعدة الضمان الاجتماعي للأفراد الذين لا يستوفون ساعات العمل المطلوبة لبرنامج الضمان الاجتماعي العادي، مع دخل غير ثابت بناءً على أرباح أفراد آخرين في الأسرة.	
إدارة الضمان الاجتماعي (SSA) // دخل التأمين ضد العجز في الضمان الاجتماعي التكميلي (SSDI) (الضمان الاجتماعي):	استحقاقات المعاشات التقاعدية للضمان الاجتماعي (بعمرك لا يقل عن 62 عامًا) أو التأمين ضد العجز بالضمان الاجتماعي	
تعويضات العمال / L&I	يمكن تسلّم الدخل كل أسبوعين أو مرة واحدة في الشهر؛ وقد يجري تنفيذ عملية السداد عبر أحد المكاتب القانونية.	
تعويضات البطالة		
معاش تقاعدي (تقليدي)	تلقى أجر شهري منتظم مماثل للمعاش السنوي.	
مزايا التقاعد (من دولة أخرى)	مدفوعات تعادل مزايا الضمان الاجتماعي في البلدان الأجنبية (مطلوب تحويل العملة إلى الدولار الأمريكي)	
استثمارات/ توزيعات أرباح/ حساب التقاعد الفردي (IRA) أو معاش سنوي		
مزايا الإعاقة للمحاربين القدامى* (التي تقدمها وزارة شؤون المحاربين القدامى)		
المساعدات النقدية المُقدمة من الولاية (برنامج المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة (TANF) // برنامج المساعدة العامة (GA) // برنامج مزايا كبار السن والمكفوفين وذوي الاحتياجات الخاصة (ABD) // دخل ضمان تكميلي SSI SP)		
نفقة الزوجة أو نفقة الأطفال		
وظائف متنوعة (تُدفع نقدًا فقط)	القيام بأعمال مثل العناية بالحدائق، أو التدبير المنزلي، ورعاية الأطفال على أساس غير منتظم.	
تعويضات نظير الخدمة العسكرية.		
مزايا نقدية من الموارد القبلية، (تُورّع على أساس ربع سنوي أو نصف سنوي أو سنوي)		
الإجمالي:		\$

* يتعين تقديم إثبات الدخل ليكون الشخص مؤهلاً للاستفادة من الخصم الكامل للمزايا الممنوحة في حالات العجز والإعاقة، إذا وقع الاختيار على الطلب للخضوع لعملية التحقق من أهلية صاحبه.

أسماء المقيمين الذين يعيشون معك في نفس المنزل
.1
.2
.3
.4
.5
.6
.7
.8
.9
.10
.11
.12
.13
.14
.15
.16
.17
.18
.19
.20
.21
.22
.23
.24
.25

إن تقديمك لطلب الاستفادة من مزايا برنامج CARES أو مشاركتك فيه يُعد موافقة ضمنية منك على أنه يجوز لوكالة العمل المجتمعي (Community Action Agency) الوصول إلى بيانات حساب الطلب الخاص بك لدى Cascade Natural Gas لأغراض التحقق من أهلية العميل للاستفادة من خدمات CARES. كما يجوز لوكالة العمل المجتمعي (Community Action Agency) التواصل مع مُقدم الطلب بخصوص أيّ من البرامج الفيدرالية أو برامج الولاية الأخرى التي قد يكون مُقدم الطلب مؤهلاً للاستفادة من المزايا التي تُقدمها تلك البرامج.



In the Community to Serve®

يمكن لمقدمي الطلبات المؤهلين توقع ظهور أثر وتطبيق مزايا برنامج CARES على فواتيرهم خلال دورة الفوترة الكاملة الأولى بعد تأهلهم للبرنامج.



تُعد البيانات الديموغرافية التالية **اختيارية** ولا **يلزم** صاحب الطلب توفيرها للاستفادة من خدمات برنامج CARES. ومع ذلك، فإن تقديم صاحب الطلب لتلك البيانات من شأنه أن يساعدنا في تقييم برنامج CARES على نحوٍ يمكننا من تلبية خدمات جميع أفراد المجتمع على أكمل وجه. هذا، وسوف يجري حماية جميع البيانات التي تُقدمها، ولن يجري استخدامها إلا لأغراض عملية التقييم وتحسين وصول البرنامج لأكبر فئة ممكنة.

الحالة الاجتماعية:

عزب متزوج أرمل مطلق منفصل أخرى _____

الإسكان

مسكن بالإيجار تملك

الأصل الإثني:

إسباني أو لاتيني غير هسباني

العرق:

أمريكي هندي أو من سكان ألاسكا الأصليين من أصول آسيوية أمريكي أسود أو من أصول أفريقية
 أمريكي من سكان هاواي الأصليين أو من سكان جزر المحيط الهادئ الأخرى الأصليين أبيض من أصول متنوعة
 أخرى _____

النوع:

ذكر أنثى غير ثنائي أفضل عدم الإجابة

المستوى التعليمي:

الفئة العمرية:

0-5 أعوام

6-17

18-59

60+

الصفوف من 0-8

9-12 ما زلت أدرس في المدرسة

خريج مدرسة الثانوية / GED

+12 حاصل على بعض التعليم الثانوي

حاصل على درجة جامعية من عامين أو أربعة أعوام

خريج جامعة

مصدر التدفئة الرئيسي الغاز الطبيعي الكهرباء البروبان أخرى _____

هل أنت أو أيٌّ من أفراد أسرتك من المحاربين القدامى؟ نعم لا

هل تعاني أنت أو أيٌّ من أفراد أسرتك من إعاقة؟ نعم لا

ما اللغات التي تفضل التحدث بها؟ _____



لتقديم طلب الاستفادة من مزايا برنامج CARES، يُرجى إرسال نموذج طلب التقديم الخاص بك بعد تعبئته بالكامل عبر البريد أو تسليمه إلى وكالة العمل المجتمعي (local Community Action Agency) القريبة منك والتي بدورها سوف تقوم بمعالجة الطلب وتحديد ما إذا كنت مؤهلاً للاستفادة من مزايا البرنامج أم لا.

OPPORTUNITY COUNCIL

1111 Cornwall Avenue
Bellingham, WA 98225 — Whatcom County
| 2192-255-360 www.oppco.org/energy-scheduling

SNOHOMISH COUNTY HUMAN SERVICES DEPARTMENT

3000 Rockefeller Avenue
Everett, WA 98201 — Snohomish County
| 3880-388-425
www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-Assistance

COMMUNITY ACTION CONNECTIONS (CAC)

720W Court Street
Pasco, WA 99301 — Franklin County
| 4042-545-509 Prosser: | 3379-786-509 www.bfac.org

OIC OF WASHINGTON

5 309th Avenue
Moses Lake, WA 98837 — Grant County
| 9206-765-509 | 9206-765-800 www.yvioc.org

OPPORTUNITY COUNCIL OF OAK HARBOR

231SE Barrington Dr, Ste 100
Oak Harbor, WA 98277
| 6577-679-360 www.oppco.org/energy-scheduling

BLUE MOUNTAIN ACTION COUNCIL

8E Cherry Street
Walla Walla, WA 99362 — Walla Walla County
| 4980-529-509 www.bmacww.org

OIC OF WASHINGTON

815 Fruitvale Boulevard
Yakima, WA 98902 — North Yakima County
| 7145-452-509 www.yvoic.org

COASTAL COMMUNITY ACTION PROGRAM

101E Market Street
Aberdeen, WA 98520-0304 — Grays Harbor County
| 5100-533-360 | 4883-828-800 www.coastalcap.org

KITSAP COMMUNITY RESOURCES

1201 Park Avenue
Bellingham, WA 98337 — Kitsap County
| 1507-479-360 www.kcr.org/energy

COMMUNITY ACTION COUNCIL OF LEWIS, MASON & THURSTON CO.

807W Railroad Avenue
Shelton, WA 98584 — Mason County
| 9726-426-360 | 5235-878-800 www.calmt.org

LOWER COLUMBIA COMMUNITY ACTION PROGRAM

1526 Commerce Avenue
Longview, WA 98632 — Cowlitz County
| 3430-425-360 | 2101-383-800
www.lowercolumbiacap.org

COMMUNITY ACTION AGENCY OF SKAGIT COUNTY

160 Cascade Place
Burlington, WA 98233 — Skagit County
| 1011-428-360 www.communityactionskagit.org

NORTHWEST COMMUNITY ACTION CENTER

706 Rentschler Lane
Toppenish, WA 98948 — South Yakima County
| 7630-865-509 www.cdcac.org/energy-assistance

CHELAN-DOUGLAS COMMUNITY ACTION COUNCIL

620 Lewis Street
Wenatchee, WA 98801 — Chelan County
| 6156-662-509 www.cdcac.org/energy-assistance